

[Giovanni Pascoli / Джованни Пасколи \(1955-1912\)](#)**IL BOSCO**

O vecchio bosco pieno d'albatrelli,  
che sai di funghi e spiri la malìa,  
cui tutto io già scampanellare udia  
di cicale invisibili e d'uccelli:  
in te vivono i fauni ridarelli  
ch'hanno le sussurranti aure in balìa;  
vive la ninfa, e i passi lenti spia,  
bionda tra le interrotte ombre i capelli.  
Di ninfe albeggia in mezzo alla ramaglia  
or sì or no, che se il desio le vinca,  
l'occhio alcuna ne attinge, e il sol le bacia.  
Dileguano; e pur viva è la boscaglia,  
viva sempre ne' fior della pervinca  
e nelle grandi ciocche dell'acacia.

**ЛЕС**

Старинный лес, прибежище грибов,  
Здесь в травах земляничная прохлада,  
Здесь в полумраке верещит цикада,  
И стонут сучья колдовских дубов.  
Здесь фавны космами рогатых лбов  
Шумят в листве, и от чужого взгляда  
Бежит златоволосая дриада,  
Мелькая среди солнечных столбов.  
В густой тени внезапных бликов пятна,  
Как поцелуй небес, и непонятно,  
Зачем следить дриаде за тобой?  
Исчезла вновь... А чаща жизнью дышит,  
Качается барвинок голубой,  
И ветками акация колыхет.

From:

<http://dubrovkin.imwerden.de/> - **Персональная страница****Романа Дубровкина**

Permanent link:

[http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/pascoli:il\\_bosco](http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/pascoli:il_bosco)Last update: **2013/07/02 11:48**